(Droits réservés, Canada, 1920)

## ÉTIENNE BRÛLÉ

DÉCOUVREUR DE L'ONTARIO

Récit de Jules Tremblay





Né au Bois-Brûlé de Campigny, près de Honfleur, Étienne Brûlé apprend à lire chez les religieux de Pont-Audemer. Les aventures l'attirent. Il vient au Canada en 1608, passe deux hivers à Québec et survit au scorbut avec sept autres seulement.



Hurons, pour leur pays, découvrant en chemin les rivières Ottawa, Mattawa et des Français, les lacs Nípissing et Huron. Il par-court à travers bois tout le comté actuel de Simcoe, Ontario.



Illustrations de Georges Latour

Vêtu en sauvage, parlant bien le huron, il revient en 1611 est le premier blanc à sauter les rapides de Lachine, et raconte à Champlain ce qu'il a vu. Puis il refait vers l'Ouest tout le parcours du canal aujourd'hui projeté de la baie Georgienne.



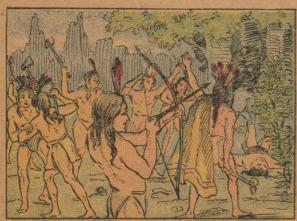
et, le 12 août, Français et Sauvages entendent la première messe dite en Ontario. Le P. Le Caron officie au milieu des salves joyeuses, sur un autel fait de branchages (paroisse de Lafontaine).



Champlain l'envoie aux Andastes chercher secours contre les Onondagas. Brûlé découvre le lac Ontario et la région qui s'étend sur le nord de l'État de New-York, mais ses renforts arri-vent trop tard, et il lui faut ramener ses guerriers à Carentouan (Tioga, N.-Y.), après de rudes épreuves.



rivière Susquehanna, atteint la baie Chesapeake et l'Atlantique, parcourant à pied, dans ses explorations, plus de cinq cents milles à travers les forêts et les cours d'eau inconnus.



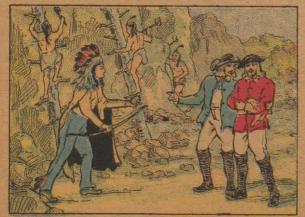
Revenant chez les Hurons en 1617, il est attaqué avec son escorte andaste par les Genesée, gagne le bois, où il passe quatre jours sans manger, se rend à des pêcheurs, et est emmené en captivité dans une bourgade, où il subit la torture.



Brûlé croit qu'il va mourir. Mais voici qu'un orage monte. Le supplicié menace alors ses persécuteurs de la foudre, par la vertu de son AGNUS DEI. Le tonnerre éclate, l'averse tombe, et les Sauvages fuient épouvantés, criant que leur prisonnier est sorcier.



Mais bientôt le chef genesée revient, dans une accalmie, auprès de Brûlé, le soigne, l'apporte dans son wigwam, le traite comme son fils et le guérit. Puis il le renvoie vers les Français le printemps suivant, sous bonne escorte et chargé de présents



Brûlé revoit Champlain et repart. En 1622 il découvre avec Grenolle les mines du cuivre du lac Supérieur, touche l'ouest du lac Michigan et relie par ses voyages ininterrompus l'océan Atlantique à l'emplacement de la grande ville actuelle de Duluth



Mais en 1629 Québec est assiégée par Kerkt. Pour sauver les Français de la famine, Brûlé sert de pilote à l'ennemi. Champlain, forcé de se rendre aux Anglais, ne pardonne jamais la trahison de son interprête, et Brûlé trouve un refuge chez les Hurons.



En juin 1683, Brûlé est assommé et mangé par la tribu de l'Ours, à Toanché, pour avoir trahi Champlain. Le premier des coureurs de bois a rendu de grands services aux missionnaires et aux Français par sa connaissance des langues et des mœurs sauvages.

(Droits réservés, Canada, 1920)

## ÉTIENNE BRÛLÉ

DÉCOUVREUR DE L'ONTARIO

Récit de Jules Tremblay





Né au Bois-Brûlé de Campigny, près de Honfleur, Étienne Brûlé apprend à lire chez les religieux de Pont-Audemer. Les aventures l'attirent. Il vient au Canada en 1608, passe deux hivers à Québec et survit au scorbut avec sept autres seulement.



Il est en 1610 échangé comme otage, et part seul, avec les Hurons, pour leur pays, découvrant en chemin les rivières Ottawa, Mattawa et des Français, les lacs Nipissing et Huron. Il parcourt à travers bois tout le comté actuel de Simcoe, Ontario.



Vêtu en sauvage, parlant bien le huron, il revient en 1611; est le premier blanc à sauter les rapides de Lachine, et raconte à Champlain ce qu'il a vu. Puis il refait vers l'Ouest tout le parcours du canal aujourd'hui projeté de la baie Georgienne.



En 1615 il amène Champlain et douze soldats à Carhagoua, et, le 12 août, Français et Sauvages entendent la première messe dite en Ontario. Le P. Le Caron officie au milieu des salves joyeuses, sur un autel fait de branchages (paroisse de Lafontaine).



Champlain l'envoie aux Andastes chercher secours contre les Onondagas. Brûlé découvre le lac Ontario et la région qui s'étend sur le nord de l'État de New-York, mais ses renforts arrivent trop tard, et il lui faut ramener ses guerriers à Carentouan (Tioga, N.-Y.), après de rudes épreuves.



Il découvre en 1616 la Pennsylvanie et le Maryland, suit la rivière Susquehanna, atteint la baie Chesapeake et l'Atlantique, parcourant à pied, dans ses explorations, plus de cinq cents milles à travers les forèts et les cours d'eau inconnus.



Revenant chez les Hurons en 1617, il est attaqué avec son escorte andaste par les Genesée, gagne le bois, où il passe quatre jours sans manger, se rend à des pêcheurs, et est emmené en captivité dans une bourgade, où il subit la torture.



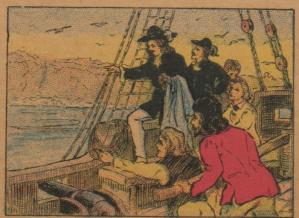
Brûlé croit qu'il va mourir. Mais voici qu'un orage monte. Le supplicié menace alors ses persécuteurs de la foudre, par la vertu de son AGNUS DEL. Le tonnerre éclate, l'averse tombe, et les Sauvages fuient épouvantés, criant que leur prisonnièr est sorcier.



Mais bientôt le chef genesée revient, dans une accalmie, auprès de Brûlé, le soigne, l'apporte dans son wigwam, le traite comme son fils et le guérit. Puis il le renvoie vers les Français le printemps suivant, sous bonne escorte et chargé de présents



Brûlé revoit Champlain et repart. En 1622 il découvre avec Grenolle les mines du cuivre du lac Supérieur, touche l'ouest du lac Michigan et relie par ses voyages ininterrompus l'océan Atlantique à l'emplacement de la grande ville actuelle de Duluth



Mais en 1629 Québec est assiégée par Kerkt. Pour sauver les Français de la famine, Brûlé sert de pilote à l'ennemi. Champlain, forcé de se rendre aux Anglais, ne pardonne jamais la trahison de son interprète, et Brûlé trouve un refuge chez les Hurons.



En juin 1633, Brûlé est assommé et mangé par la tribu de l'Ours, à Toanché, pour avoir trabi Champlain. Le premier des coureurs de bois a rendu de grands services aux missionnaires et aux Français par sa connaissance des langues et des mœurs sauvages.

(Droits réservés, Canada, 1920)

## ÉTIENNE BRÛLÉ

DÉCOUVREUR DE L'ONTARIO

Récit de Jules Tremblay

Illustrations de Georges Latour



Né au Bois-Brûlé de Campigny, près de Honfleur, Étienne Brûlé apprend à lire chez les religieux de Pont-Audemer. Les aventures l'attirent. Il vient au Canada en 1608, passe deux hivers à Québec et survit au scorbut avec sept autres seulement.



Il est en 1610 échangé comme otage, et part seul, avec les Hurons, pour leur pays, découvrant en chemin les rivières Ottawa, Mattawa et des Français, les lacs Nipissing et Huron. Il parcourt à travers bois tout le comté actuel de Simcoe, Ontario.



Vêtu en sauvage, parlant bien le huron, il revient en 1611; est le premier blanc à sauter les rapides de Lachine, et raconte à Champlain ce qu'il a vu. Puis il refait vers l'Ouest tout le parcours du canal aujourd'hui projeté de la bale Georgienne.



En 1615 'il amène Champlain et douze soldats à Carhagoua, et, le 12 août, Français et Sauvages entendent la première messe dite en Ontario. Le P. Le Caron officie au milieu des salves joyeuses, sur un autel fait de branchages (paroisse de Lafontaine).



Champlain l'envoie aux Andastes chercher secours contre les Onondagas. Brûlé découvre le lac Ontario et la région qui s'étend sur le nord de l'État de New-York, mais ses renforts arrivent trop tard, et il lui faut ramener ses guerriers à Carentouan (Tioga, N.-Y.), après de rudes épreuves.



Il découvre en 1616 la Pennsylvanie et le Maryland, suit la rivière Susquehanna, atteint la baie Chesapeake et l'Atlantique, parcourant à pied, dans ses explorations, plus de cinq cents milles à travers les forêts et les cours d'eau inconnus.



Revenant chez les Hurons en 1617, il est attaqué avec son escorte andaste par les Genesée, gagne le bois, où il passe quatre jours sans manger, se rend à des picheurs, et est emmené en captivité dans une bourgade, où il subit la torture.



Brûlé croit qu'il va mourir. Mais voici qu'un orage monte, Le supplicié menace alors ses persécuteurs de la foudre, par la vertu de son AGNUS DEL. Le tonnerre éclate, l'averse tombe, et les Sauvages fuient épouvantés, criant que leur prisonnier est sorcier.



Mais bientôt le chef genesée revient, dans une accalmie, auprès de Brûlé, le soigne, l'apporte dans son wigwam, le traite comme son fils et le guérit. Puis il le renvoie vers les Français le printemps suivant, sous bonne escorte et chargé de présents



Brûlé revoit Champlain et repart. En 1622 il découvre avec Grenolle les mines du cuivre du lac Supérieur, touche l'ouest du lac Michigan et relie par ses voyages ininterrompus l'océan Atlantique à l'emplacement de la grande ville actuelle de Duluth



Mais en 1629 Québec est assiégée par Kerkt. Pour sauver les Français de la famine, Brûlé sert de pilote à l'ennemi. Champlain, forcé de se rendre aux Anglais, ne pardonne jamais la trahison de son interprète, et Brûlé trouve un refuge chez les Hurons.



En juin 1683, Brûlé est assommé et mangé l'Ours, à Toanché, pour avoir trahi Champlain. coureurs de bois a rendu de grands services g et aux Français par sa connaissance des langr